



Entre molinos y fantasmas

Cervantes y Shakespeare, unidos por el viento

de Pepe Zapata

coproducción



DOSSIER DE PRESENTACIÓN
Compañía Teatro de Dos
versión junio 2025



*“Llamadme artífice de las tablas,
arquitecto de las sombras,
traficante de palabras.*

*Mi lealtad jamás fue a reyes ni a santos,
sino al único altar donde todo cobra sentido:
el escenario.”*

José Botines en *Entre molinos y fantasmas*



Este espectáculo es, ante todo, un canto y una declaración de amor al teatro. Un viaje a través de las palabras, los sueños y los oficios que han hecho posible, siglo tras siglo, que el escenario siga siendo el lugar donde la humanidad se reinventa.

Esta obra es mi homenaje a quienes han hecho del teatro su vida: actores, tramoyistas, autores, directores, taquilleros, espectadores... Todos los que, noche tras noche, mantienen viva la llama de este arte antiguo y siempre nuevo.

Pepe Zapata, Teatro de Dos



SINOPSIS

Un misterioso mensajero, Joe O'Shoe (o José Botines según el acento), se presenta ante el público como el hilo invisible entre dos genios: Cervantes y Shakespeare. Entre confesiones, cartas y secretos, desvela cómo las palabras, las ideas y los sueños cruzaron mares y fronteras, tejiendo lazos insospechados entre Castilla y Londres, entre molinos y fantasmas. Un viaje teatral entre la realidad y la ficción, la sombra y la luz, el arte y el negocio.

ARGUMENTO

En un escenario austero, el protagonista narra su vida a caballo entre dos mundos: la solemnidad de la corte española y el bullicio de los teatros londinenses. No es héroe ni villano, sino el “puente no firmado” entre los grandes.

A través de cinco actos, el espectador asiste a encuentros ficticios y reales con Cervantes y Shakespeare, a la forja de personajes universales y al trasiego de ideas y palabras que transformaron la literatura occidental.

El texto explora la autoría, la memoria, la traducción y el papel de los invisibles en la historia del arte, con humor, ironía y un profundo amor por el teatro.



FICHA ARTÍSTICA

Compañía Teatro de Dos



Pol Zapata

técnico

Gerard Vázquez

asesoramiento
dramatúrgico,
música

Pepe Zapata

actor,
autor,
productor

Montse Enguita

producción
artística

Ignasi Camprodón

dirección,
diseño
escenográfico



COMPAÑÍA TEATRO DE DOS



Somos una compañía de teatro independiente que apuesta por una dramaturgia de autor y de creación propia, con un fuerte compromiso con el lenguaje escénico contemporáneo. Inicialmente trabajó textos de autores de prestigio, como en el caso de *Danny y el profundo mar azul*, de Patrick Shanley, un montaje que en su momento obtuvo el premio a la mejor interpretación para Montse Ortiz y Pepe Zapata en la Mostra de Teatre Jove de la Generalitat de Catalunya.

Actualmente, el trabajo de TEATRO DE DOS se caracteriza por la exploración de formatos innovadores, el interés por la memoria cultural y la voluntad de dialogar con el patrimonio literario universal. Con una puesta en escena austera pero evocadora, sus espectáculos proponen un teatro de palabra y presencia, construido desde la precisión actoral y el juego escénico.

Desde 2022 está de gira con el espectáculo *El enterrador*, de Gerard Vázquez, monólogo interpretado por Pepe Zapata.



MOTIVACIÓN

El montaje nace de la fascinación por los lazos invisibles que unen culturas, lenguas y épocas. Es un homenaje al teatro como arte de la transformación, y una reflexión sobre la autoría, la memoria y el precio de la inmortalidad.

El monólogo reivindica la figura de los “puentes”: traductores, mensajeros, productores, todos los que hacen posible la magia desde la sombra.

RELEVANCIA

Explora la universalidad del teatro como arte inmortal y la interconexión entre sus grandes maestros.

Reinterpreta la relación entre Cervantes y Shakespeare desde una perspectiva innovadora, destacando la figura del traductor como creador en la sombra.

Aborda temas atemporales como la memoria, el reconocimiento, la creación artística y la fragilidad de la autoría.

Reflexiona sobre el papel del empresario teatral, el equilibrio entre arte y negocio, y la construcción de los mitos literarios.

Ofrece un espectáculo de enorme atractivo para festivales y eventos conmemorativos de teatro clásico y literatura universal.

Fusiona lirismo, dramatismo y humor en un monólogo que juega con la historia, la metateatralidad y la verdad oculta entre líneas.



REFERENCIAS

Inspiración literaria

La obra entrelaza el Siglo de Oro y la dramaturgia shakespeariana en un diálogo creativo que reinterpreta sus influencias mutuas.

La verdad y la mentira en la creación artística

Reflexiona sobre la figura del traductor y mediador cultural como agente de cambio en la literatura.

El teatro como negocio y arte

Profundiza en el mundo del teatro isabelino y los corrales de comedias, destacando el papel del empresario y del mercado en la evolución de la escena.

Un homenaje al teatro como arte vivo

Celebra su poder transformador, su capacidad de trascender fronteras y su eterna relación con el público.

Exploración musical y emocional

El espectáculo introduce elementos de teatro musical, utilizando la música para amplificar las emociones y crear un puente con el espectador.

RASGOS DIFERENCIALES

Dramaturgia original

Un texto que dialoga con los grandes clásicos desde la contemporaneidad.

Interpretación única

El propio autor encarna al protagonista dotando al montaje de autenticidad y cercanía.

Estética potente

Imagen visual moderna, simétrica, vibrante y reconocible, con la lechugilla como símbolo central.

Reflexión y humor

Un equilibrio entre profundidad y ligereza, invitando al espectador a pensar y disfrutar.

El viento como hilo conductor

El viento, presente en las transiciones y en la atmósfera de la obra, actúa como elemento poético y simbólico que une los dos mundos —el de Cervantes y el de Shakespeare— y acompaña al espectador en el viaje entre la realidad y la ficción.



PÚBLICOS

amantes del teatro clásico y contemporáneo
público adulto y juvenil interesado en literatura,
historia y metateatro

estudiantes de institutos y universidades,
especialmente aquellos vinculados a asignaturas
de literatura, lengua, historia o artes escénicas

programadores de festivales, salas alternativas,
circuitos de monólogos y eventos literarios





ESTRENO

Corral de Comedias

Festival de Almagro

julio de 2026

Coproducción del Festival





Entre molinos y fantasmas

no es solo un espectáculo, sino una celebración del teatro como el arte de transformar palabras en eternidad. A través de la ambición, la traición y la memoria, la obra se convierte en un homenaje a los creadores anónimos, a los que nunca firmaron una obra pero cuyos ecos siguen resonando en la historia. Con un lenguaje evocador y una puesta en escena minimalista pero poderosa, este monólogo invita a la reflexión, al asombro y al redescubrimiento de los pilares de nuestra literatura.

¡Descubre esta danza de molinos y fantasmas en tu escenario!

Entre molinos y fantasmas

Cervantes y Shakespeare, unidos por el viento

CONTACTO

Pepe Zapata

T. +34 616 645 517

pz.pepezapata@gmail.com

